

En co-production avec le Théâtre de l'Enfumeraille  
Avec le soutien de la Région des Pays de la Loire,  
le Conseil Général de la Sarthe

CRÉATION 2006

## SÉLIM ET LA SOURCE PRISONNIÈRE

Histoire musicale

écrite, racontée et mise en musique

par Mathilde Lechat

Mise en scène Muriel Hélyary

Mise en lumière Bruno Teutsch

**Association CHARABIA**

Cz CPEI

11, rue des frères Gréban

72000 Le Mans

Tél : 06 03 28 78 96

Mail : [association.charabia@yahoo.fr](mailto:association.charabia@yahoo.fr)

## L'histoire

La terre est craquelée, c'est le désert, et le monde se meurt.

Un petit garçon, Sélim, fait un rêve étrange: une femme sans visage lui dit que l'eau est enfermée quelque part sous terre et que c'est à lui de la délivrer.

Ainsi commence le voyage... Sélim et Ousha, son amie dromadaire, partent à travers le désert à la recherche de la source prisonnière.

Sous l'arbre aux mille oiseaux enchanteurs, il rencontre Ravi, le serpent à sonnette silencieuse, et trouve la baguette de sourcier.

Au terme de longues heures de marche sous un soleil de plomb, il se jette dans un puits profond, rampe dans les boyaux de la terre obscure, se laissant entraîner par la baguette qui gigote dans tous les sens et enfin, est violemment emporté par une masse d'eau furieuse qui débouche en plein ciel par l'ouverture du puits de son... village !

## La musique et la voix

L'histoire sera accompagnée et ponctuée par des chants, des passages musicaux et des bruitages.

**La voix aura une double présence** puisqu'elle sera à la fois celle **de la parole, par la narration**, et aussi celle **du rêve, par le chant**. Puis, elle se transformera au gré du contenu poétique de l'histoire et des atmosphères recherchées.

Des **chants s'inspirant de chants traditionnels indiens** se mêleront à des **compositions originales en langues imaginaires**. Je chanterai parfois en utilisant un registre de « **voix de poitrine** » évoquant traditions vocales, notamment du **Rajasthan**, où les voix sont très puissantes et chargées d'émotion.

**Des objets sonores**, détournés de leur fonction originelle, et traités comme des instruments de musique, vont créer **une dimension ludique**, en donnant **une touche bruitiste et contemporaine** à l'univers du son.

**Des instruments de musique traditionnelle venus d'Inde** seront utilisés.

La présence visuelle et sonore de la tanpura, de l'harmonium (Inde) ou d'un gong tibétain, va instantanément plonger les spectateurs dans **des ambiances musicales typées et fascinantes**, tant les sonorités, les timbres, les cycles rythmiques et les modes de jeu sont différents de la musique occidentale.

**Un partenariat avec le CPFI** (Centre du Patrimoine de la Façure Instrumentale-structure qui gère une importante collection d'instruments de Musique du Monde) me permettra de compléter ma collection personnelle d'instruments indiens et ainsi d'enrichir l'univers sonore composé pour le conte.

Nous entrerons dans **une dimension sacrée et merveilleuse, où le temps s'égrène avec lenteur laissant place à la rêverie...**

Mathilde Lechat

## La mise en scène

Le plus souvent dans les contes, les décors sont convenus ; ce sont ceux du merveilleux et du rêve : forêts profondes, pays lointains, Orient, châteaux en ruine, déserts. Le temps y est immémorial et l'histoire intemporelle.

C'est pourquoi nous avons choisi pour la mise en scène de ce conte de faire **la part belle à la musique et aux chants : ils accompagneront de leurs rythmes la narration.**

Les instruments dont certains sont étranges, deviendront aussi partie prenante de la scène et du jeu. Cette **musicalité « visuelle »** de l'histoire accompagnée des jeux de la narratrice et de ceux de la lumière mêleront ainsi leurs pouvoirs de suggestion pour rendre **la distance nécessaire au rêve et à la fiction théâtrale.**

Muriel Hélyary

## L'auteur, compositeur, interprète

**Mathilde Lechat** écrit ses textes, compose les musiques et les chants qu'elle interprète. Elle est à la fois artiste et pédagogue.

### La formation

Elle s'initie au chant en autodidacte en 1990 en chantant dans une formation rock et rythm'n blues, les « Space Cakes ». En 1992, elle commence une **formation en chant lyrique** au conservatoire de Nantes puis, en 1995, poursuit ses études à Paris, avec la soprano Marie Kobayachi. Sa technique classique occidentale s'enrichit par la rencontre avec d'autres traditions vocales, notamment par des **études en ethnomusicologie**, de 1996 à 2000, à l'université de Saint Denis. Depuis 2000, elle part régulièrement en Inde, à Mumbai, où elle **étudie le chant classique d'Inde du nord** avec Ragunandan Panshikar.

Elle participe à de nombreux stages et ateliers sur le corps et le mouvement : **pratique Alexander et Feldenkrais, shiatsu, thaï chi, yoga, danse contact, danse contemporaine**, corps et voix (notamment avec le Roy Art Théâtre). En 2004, elle danse dans la création « rêves for ever » de D.Dobbels et B.Asselineau à l'Espal au Mans.

### L'expérience artistique

De 1994 à 1999, elle est l'auteur et l'interprète du **spectacle musical, La foire à neuvœuds**, avec la formation instrumentale, **Matet**. Elle joue dans des festivals (Transmusicales...), dans des salles de concert (Ubu, Jean Carmet, Guinguette Pirate...) et autoproduit son 1<sup>er</sup> disque. De 1995 à 1996, dans **l'Ensemble de Musique Ancienne Hayward-Caillard**, elle explore l'ornementation dans le répertoire de musique religieuse des XI-XIIIème ainsi que dans le folklore français (un disque est produit par Enfance et Musique). Dans le cadre de **performances**, elle improvise avec le quartet parisien **Hologramas**, où se rencontrent la danse contemporaine, la voix et la musique électro-acoustique. En 2002, elle commence la composition d'un répertoire solo, **Vocal Masala**. Une première version concert en Inde, en 2003, puis, en mars 2005, création du spectacle à l'Espal (Le Mans) et tournée au Festival d'Avignon 05. Elle est comédienne-chanteuse dans un spectacle jeune public **Sacré silence**, pièce de Philippe Dorin, créé en mars 2005 à la Scène Nationale 61 (Alençon) avec la compagnie **Théâtre Bascule**. Elle chante et improvise dans le trio expérimental **Shroufi** ainsi que dans le collectif **Genbaku**. Créations dans le cadre de l'Europa Jazz Festival 2006 de **Gargarismes**, duo de musique improvisée voix-piano et de **À tue-tête**, pièces vocales pour 10 improvisateurs-chanteurs.

### L'expérience pédagogique

Depuis 1993, elle intervient **en milieu scolaire** dans le cadre **d'ateliers de création sonore et d'éveil musical et corporel** ; elle est **professeur de technique vocale et coach d'artistes** au Studio des Variétés depuis 1999 ; en 2001 et 2002, elle anime des **conférences** sur « la voix et la technique vocale occidentale », qu'elle enseigne à des chanteurs indiens, à Mumbai et Poona. Depuis 2004, **elle dirige un chœur d'amateurs en musique vocale improvisée** à L'Espal, et s'appuie sur les expérimentations vocales de Phil Minton, pour lequel elle a participé à la création

« Feral Choir » présenté dans le cadre de l'Europa Jazz Festival à l'Espal en mai 2004.

## Le metteur en scène

### Muriel Héлары

#### Expérience professionnelle

De 1983 à 2006 : *Comédienne et metteur en scène*

- « Fictions de l'interlude », en 2005-06, travail de mise en scène de textes de Fernando Pessoa pour la compagnie de danse contemporaine de **Carole Paimpol**
- Travail de mise en scène pour **les Klotz**, compagnie de cirque contemporain
- Comédienne pour **François Tanguy** et le **Théâtre du Radeau**, au Mans, joue dans :
  - « Cantates » création
  - « Orphéon » création
  - « Le Chant du Bouc » création
  - « Fragments Forains » d'après les manuscrits du Woyzeck de Georges Büchner
  - « Le Jeu de Faust » création
  - « Le Songe d'une Nuit d'été » de William Shakespeare
  - « L'Eden et les Cendres » création
  - « Don Juan » de Molière

1997 à 1998

- Travaille avec la Compagnie **TDM – Porc Epic** (Rennes), joue dans :
  - « La Carriole » création adaptation de Un fils de Notre Temps de Odon Von Horvath et montage avec des textes de Karl Valentin, mise en scène : **Isabelle Tanguy**

1995 à 1997

- Travaille avec la Compagnie **Ultramarine** (le Mans), joue dans :
  - « Chien de Feu », création musicale et composition **d'Alain Mahé**, dramaturgie de **Sophie Audureau**, présentée à la Fonderie au Mans, au théâtre de l'Instant à Brest, aux Laboratoires d'Aubervilliers.

1994 à 1995

- Travaille avec la Compagnie du **Singulier** (Paris), joue dans :
  - « En Passant » d'après Ainsi parlait Zarathoustra de Friedrich Nietzsche, adapté et mis en scène par **Marie Vayssière**.

1981 à 1982

- Met en scène : « Le Jeune Homme Trop Gros » d'Eugène Savitzkaya, spectacle présenté à Aubervilliers (1982)

- Travaille à Paris, avec **Antoine Vitez** (Théâtre Blanc) et joue au festival d'Avignon, dans « Répertoire II » sous la direction de **Daniel Mesguish** (1981)

## L'action culturelle, les conditions financières et techniques

### Interventions pédagogiques en lien avec le spectacle

#### **La voix et la découverte d'instruments de musique du Monde**

Une présentation des instruments et des démonstrations commentées sont proposées à aux classes venues voir le spectacle. Il sera question de découvrir en détail chaque instrument, son mode de fonctionnement et le mode de jeu adéquat, d'écouter les résonances, les timbres... Ces instruments accompagneront des improvisations vocales en langues imaginaires sur des modes indiens, avec une participation au chant des enfants.

#### **Les interventions en milieu scolaire**

Des interventions auprès des enfants en amont du spectacle peuvent être envisagées en lien avec le travail de la voix, de la musique du monde, de l'improvisation et la musique contemporaine, du conte musical...

### Les conditions financières et techniques

#### **Séance jeune public**

Durée : 45 minutes

Jauge : 100 personnes

Espace scénique minimum : 6 x 5 x h 4,50

Tarif :

- 1 représentation : 1200 euros TTC
- 2 représentations : 2200 euros TTC
- 3 représentations : 3000 euros TTC

Trois personnes en tournée.

Frais de transport, hébergement et nourriture pris en charge par la structure d'accueil

Fiches techniques communiquées sur demande.

**Contact technicien lumière** : Bruno TEUTSCH 06 89 90 30 90